

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
22 June 2006  
Russian  
Original: English

---

**Шестидесятая сессия**

**Пятый комитет**

Пункт 149(b) повестки дня

**Финансирование Временных сил Организации  
Объединенных Наций на Ближнем Востоке:  
Временные силы Организации Объединенных  
Наций в Ливане**

**Проект резолюции, представленный Южной Африкой\***

**Финансирование Временных сил Организации Объединенных  
Наций в Ливане**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года о создании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и последующие резолюции, которыми Совет продлевал срок действия мандата Сил и последней из которых является резолюция 1655 (2006) от 31 января 2006 года,

*ссылаясь* также на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 59/307 от 22 июня 2005 года,

*вновь подтверждая* свои резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года, 52/237 от 26 июня 1998 года, 53/227 от 8 июня 1999 года, 54/267 от 15 июня 2000 года, 55/180 А от 19 декабря 2000 года, 55/180 В от 14 июня 2001 года, 56/214 А от 21 декабря 2001 года, 56/214 В от 27 июня 2002 года, 57/325 от 18 июня 2003 года, 58/307 от 18 июня 2004 года и 59/307,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> A/60/629 и Corr.1 и A/60/642 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/60/812 и Corr.1.



*вновь подтверждая также* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение добровольных взносов на финансирование Сил,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года и других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил по состоянию на 30 апреля 2006 года, в том числе задолженность по взносам в размере 71 млн. долл. США, что составляет примерно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 30 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что Израиль не выполнил резолюции Генеральной Ассамблеи 51/233, 52/237, 53/227, 54/267, 55/180 A, 55/180 B, 56/214 A, 56/214 B, 57/325, 58/307 и 59/307;

5. *вновь подчеркивает*, что Израиль должен неукоснительно выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи 51/233, 52/237, 53/227, 54/267, 55/180 A, 55/180 B, 56/214 A, 56/214 B, 57/325, 58/307 и 59/307;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

7. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

8. *особо отмечает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

9. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих будущих мандатов;

10. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

11. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/296;

13. *с большой озабоченностью отмечает* сообщения Консультативного комитета<sup>3</sup> о мошенничестве с топливом и пайками, которое было выявлено в результате расследования, проведенного по просьбе миссии Управлением служб внутреннего надзора;

14. *учитывает*, что расследование еще продолжается, и просит Генерального секретаря сообщить в следующем проекте бюджета о положении дел с возмещением миссии возможного финансового ущерба;

15. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

17. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю принять необходимые меры для обеспечения выполнения в полном объеме пункта 8 ее резолюции 51/233, пункта 5 ее резолюции 52/237, пункта 11 ее резолюции 53/227, пункта 14 ее резолюции 54/267, пункта 14 ее резолюции 55/180 А, пункта 15 ее резолюции 55/180 В, пункта 13 ее резолюции 56/214 А, пункта 13 ее резолюции 56/214 В, пункта 14 ее резолюции 57/325, пункта 13 ее резолюции 58/307 и пункта 13 ее резолюции 59/307, вновь подчеркивает, что Израиль должен выплатить сумму в размере 1 117 005 долл. США в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

#### **Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

18. *принимает к сведению* отчет Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года<sup>4</sup>;

<sup>3</sup> См. там же, пункт 30.

<sup>4</sup> A/60/629.

**Бюджетная смета на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года**

19. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, включая сумму в размере 93 526 200 долл. США на содержание Сил, сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и сумму в размере \_\_\_\_ долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

**Финансирование ассигнований**

20. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере \_\_\_\_ долл. США между государствами-членами на период с 1 по 31 июля 2006 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

21. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 20 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере \_\_\_\_ долл. США, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 378 200 долл. США, утвержденных для Сил, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_ долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_ долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

22. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере \_\_\_\_ долл. США между государствами-членами на период с 1 августа 2006 года по 30 июня 2007 года из расчета \_\_\_\_ долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В, и на 2007 год<sup>5</sup> при условии принятия Советом Безопасности решения продлить срок действия мандата Сил;

23. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 22 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере \_\_\_\_ долл. США, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 160 200 долл. США, утвержденных для Сил, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_ долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_ долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

<sup>5</sup> Будет принята Генеральной Ассамблеей.

24. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пунктах 20 и 22 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 8 814 700 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2005 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

25. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 8 814 700 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 24 выше;

26. *постановляет также* учесть сумму сокращения на 521 300 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 8 814 700 долл. США, упоминаемой в пунктах 24 и 25 выше;

27. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

28. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

29. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

30. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане».